

---

SINGAPUR – Reunión del Consejo de la GNSO  
Miércoles, 26 de marzo de 2014 – 13:00 a 15:00  
ICANN – Singapur, Singapur

JONATHAN ROBINSON: Vamos a empezar la reunión, creo que la grabación ya comenzó, veo que también está la transcripción. Bienvenidos consejeros, bienvenidos a todos los que están aquí en la sala, a la reunión pública de la GNSO aquí en Singapur del 26 de marzo.

Es (inaudible) en el sentido de que todos ustedes pueden participar y pueden involucrarse activamente en la reunión, tenemos un micrófono aquí y en el interés de tratar de continuar con nuestra agenda muy apretada; les agradecería si piensan realmente hablar durante la reunión, porque creen que es muy necesario, si es así lo vamos a permitir, pero vamos a intentar hacer lo mejor para que haya una sesión de comentarios públicos, si el tiempo nos lo permite.

Va a haber una oportunidad para comentarios y aportes y también vamos a poder cubrir nuestra agenda. Tenemos cinco mociones más varios temas a discutir.

Quiero llamar la atención de ustedes a una moción que fue presentada a tiempo, pero que no se incluyó en un borrador anterior de la agenda sino en un borrador posterior y eso es el punto número 8 que debatimos en la sesión anterior y es la moción de aprobar los procedimientos operativos de la GNSO. Eso ya se incluyó ahora adecuadamente en la agenda. Glenn quisiera pedirte antes de la (inaudible) para ver la presencia del Consejo.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

GLEN DE SAINT GERY: Gracias Jonathan, lo voy a hacer. Bret Fausett.

BRET FAUSETT: Aquí.

GLEN DE SAINT GERY: Ching Chiao.

CHING CHIAO: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: Jonathan Robinson.

JONATHAN ROBINSON: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: James Bladel.

JAMES BLADEL: Aquí.

GLEN DE SAINT GERY: Yoav Keren.



---

YOAV KEREN: Aquí.

GLEN DE SAINT GERY: Volker Greimann.

VOLKER GREIMANN: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: Thomas Rickert.

THOMAS RICKERT: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: Gabriella Szlak.

GABRIELLA SZLAK: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: John Berard.

JOHN BERARD: Sí.

GLEN DE SAINT GERY: Brian Winterfeldt.



BRIAN WINTERFELDT: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: Petter Rindforth.

PETTER RINDFORTH: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: Osvaldo Novoa.

OSVALDO NOVOA: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: Mikey O'Connor.

MIKEY O'CONNOR: Aquí.

GLEN DE SAINT GERY: María Farrell.

MARIA FARRELL: Estoy aquí.



---

GLEN DE SAINT GERY: Avri Doria.

AVRI DORIA: Aquí.

GLEN DE SAINT GERY: David Cake.

DAVID CAKE: Aquí.

GLEN DE SAINT GERY: Magaly Pazello.

MAGALY PAZELLO: Aquí.

GLEN DE SAINT GERY: Amr Elsadr.

AMR ELSADR: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: Klaus Stoll.

KLAUS STOLL: Presente.



---

GLEN DE SAINT GERY: Daniel Reed.

DANIEL REED: Presente.

GLEN DE SAINT GERY: Jennifer Wolfe no está con nosotros pero ella va a estar en línea durante la Reunión del Consejo, está participando remotamente y es media noche para ella, así que seguramente va a reunirse con nosotros luego. Alan Greenberg, Patrick Myles. Gracias Jonathan, creo que tenemos a todos presentes.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Glen, quisiera ahora preguntar si hay alguna actualización sobre el punto 1.2, no veo ninguna mano levantada por lo cual entiendo que no hay actualizaciones. Quisiera llamar a comentarios para revisar o modificar la agenda. Gracias.

La minuta de la reunión anterior no se publicó y tengo que pedir disculpas porque en general lo hacemos a tiempo pero eso con tantas comunicaciones que hubo se me pasó por alto, lo vamos a hacer en breve, lo antes que podamos.

Vamos al punto siguiente, el punto número 2 “oportunidad para realizar los proyectos y listas de acción”, vamos a hablar de todas las acciones en conjunto.

---

Lo vamos a hacer en la sesión de cierre, por eso les voy a pedir que me den sus comentarios o aportes de los puntos de acción que estén pendientes y/o la lista de proyectos.

¿Hay alguna pregunta o comentario o aporte sobre estos dos asuntos?

No veo ningún comentario, vamos a pasar al punto número 3 que es nuestra agenda por consenso y aquí confirmamos algunos puntos.

Creo que está bien registrar que confirmamos al Presidente y al Vicepresidente de los Grupos de Trabajo de Formulación de Políticas y Métricas, el señor Mike O'Connor y como Presidente y Rudi Vansnick como NPOC, también Jonathan Zuck y Olevie Kouami como co-Presidentes.

Además confirmamos que el enlace de la GNSO para el Grupo de Trabajo de PDP para la formulación de políticas también va a incluir al señor Klaus Stoll.

Ahora podemos pasar al punto número cuatro que es el primero para esta reunión. Si tenemos la oportunidad de aprobar la carta para el Grupo de Trabajo Intercomunitario para desarrollar un marco para los grupos de trabajo intercomunitario hacia el futuro. La moción la realiza Jon Berak que está aquí frente a mí.

JOHN BERARD:

Sí, aquí estoy. No tengo la moción aquí frente a mí, les pido un minuto.



JONATHAN ROBINSON:

John, tenemos copias en papel. Moción para la aprobación de una carta para un Grupo de Trabajo Intercomunitario para que desarrolle un marco de principios operativos para los grupos intercomunitarios, quiero agradecer a Mikey por secundar la moción.

Voy a la parte de los resultados directamente. El 12 de marzo el grupo de la GNSO aprobó los principios relacionados con la formulación de los grupos inter-comunitario y le indicó al staff de ICANN que pida retroalimentación sobre los principios de otras organizaciones de soporte y comités asesores de ICANN.

El 2 de junio la ccNSO ofreció una retroalimentación detallada donde se sugería que haya más clarificación y adiciones a los principios iniciales. 3- en octubre del 2013 el Consejo de la GNSO aprobó la formación de un equipo de redacción para desarrollar una carta para un nuevo grupo intercomunitario que tome en cuenta y sintetice el trabajo inicial de la GNSO y la retroalimentación de la ccNSO y que desarrolle o principios operativos que funcionen en todas las SOs y ACs en toda la formación, operación, toma de decisiones y terminación de los grupos de trabajo intercomunitarios. 4- El equipo de la ccNSO y la GNSO ahora ha completado su trabajo sobre una carta orgánica en borrador para el nuevo de trabajo intercomunitario; se resuelve: 1 - El Consejo de la GNSO aprueba la carta orgánica y designa y en este momento no tenemos a nadie que...a ver Avri, muchas gracias, designa a Avri Doria como enlace del Consejo de la GNSO para el grupo de trabajo inter-comunitario que va a desarrollar el marco final, 2- La GNSO colaborará con las otras SOs y ACs para emitir una llamada para voluntarios para los grupos de trabajo intercomunitarios, cada uno de ellos de conformidad con sus propias normas y 3 - Hasta que el grupo de



---

trabajo intercomunitario selecciona sus co-Presidentes, los co Presidentes del equipo de redacción se desempeñarán como (inaudible) de esos grupos y esas personas somos yo para el Consejo de la GNSO y Becky Burr para el Consejo de la ccNSO.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias John. Quisiera pedir si hay alguna pregunta, discusión. Que quede registrado que todas estas mociones fueron debatidas en la sesión del consejo del fin de semana, por lo cual tuvimos una oportunidad de hablarlas, de debatirlas y esta es una oportunidad para que si alguien tiene algún comentario que lo haga en este momento o si hay alguna pregunta que también lo formule.

Veo que nadie quiere hacer ningún comentario, si no hay objeciones, creo que podemos pedir un voto a mano alzada. Voy a preguntar primero a todos aquellos que no están de acuerdo con la moción que levanten su mano.

¿Hay alguna abstención? Todos los que están a favor por favor levanten la mano. Gracias Glenn, podría registrar que no hubo ninguna abstención y ningún otro voto.

El siguiente punto es la segunda moción y es la moción de adoptar la carta para un grupo de trabajo inter-comunitario para desarrollar un marco para el uso de los nombres territoriales y de país, esta es una moción nuevamente revalorizada por John y quiero decir que dado la longitud de la moción y que también lo mismo sucede para todas las mociones en esta reunión, quizás deberíamos leer las cláusulas de lo que se resuelve y si la persona que hizo la moción quiere asegurarse de

---

que leamos los considerando, lo voy a dejar a consideración de ustedes.  
John ¿podría por favor leer la moción?

JOHN BERARD:

Quisiera también decir que Bart del staff de la ccNSO está también aquí presente para las preguntas y quiero decir que no soy yo, probablemente tengamos que escribir alguna otra cosa adicional que no sea mi color favorito.

Como preámbulo debo decir que esta es una iniciativa muy importante que debemos tomar, porque en el pasado el Consejo de la GNSO ha sido visto como una organización que va más allá de las SOs y las ACs, esta es una instancia en que las ccNSO viene a nosotros y nos pide a nosotros que participemos en algo que es importante para ellos, y si es exitoso puede llevar a una política o un informe a lo largo de la ccNSO y la GNSO, por eso creo que es importante en ese sentido.

Dado el debate que tuvimos en la preparación para esta votación de hoy, quisiera leer los considerandos también, me parece que es importante, y yo aliento a aquellos que tengan un interés en ese tema a que miren el informe que produjo la ccNSO y que llevaron a esta moción, voy a tratar de hacerlo rápidamente.

Moción sobre la adopción de una carta orgánica para un grupo intercomunitario, es interesante como estamos desarrollando grupos antes de tener una metodología, pero esa parece ser la forma en la que se lleva adelante este mundo.

---

Desarrollar nombres territoriales como TLDs, la ccNSO con el grupo de nombres para países y territorios, publica su informe final en septiembre del 2013, la primera de las dos recomendaciones son un grupo de trabajo para el Consejo de las ccNSO, era establecer un grupo de trabajo intercomunitario para revisar el status actual de las representaciones de los países y territorios tal como existen en las políticas actuales de ICANN y a su procedimiento; dar asesoramiento sobre la capacidad de hacer una definición del informe en el marco que podría ser aplicable a lo largo de las SOs y ACs y en caso de que ese marco sea aceptable dar asesoramiento sobre el contenido del marco, 2- el Consejo de la ccNSO adoptó las recomendaciones y como el objetivo del grupo de trabajo propuesto se considera que es de interés común para la comunidad en general la GNSO además de otras organizaciones de apoyo, comités asesores y otros, fue invitada a participar en el grupo de trabajo en pie de igualdad.

La ccNSO presentó una carta orgánica propuesta que está disponible “on line” para el grupo de trabajo intercomunitario al cual el consejo de la GNSO ha revisado y discutido.

Se resuelve 1- El Consejo de la GNSO aprueba la carta. 2- Designa la carta orgánica - perdón ese es el segundo.

¿Decidimos finalmente quién va a ser el Presidente?

JONATHAN ROBINSON:

Creo que no lo hicimos.



---

Lo que vamos a hacer es designar a alguien que busque a una persona designada temporal para esa posición, y lo podemos poner en la agenda de la próxima vez.

DAVID CAKE: Si no tenemos co-Presidente quizás deberíamos quitar la palabra “Y designar como co-Presidente de la GNSO”

JOHN BERARD: Lo que sí podemos decir es que Gabby Szlak va a ser enlace de la GNSO, el grupo de trabajo intercomunitario para hablar sobre la posibilidad de grupos de trabajo intercomunitarios y que se desarrolle, si es posible y finalmente la GNSO va a colaborar con otras SOs ACs para emitir una llamada para voluntarios para este grupo de trabajo intercomunitario de conformidad con sus propias normas.

JONATHAN ROBINSON: Gracias John y gracias por poner esta moción en contexto, lo que fue muy útil. Ching creo que querías decir algo.

CHING CHIAO: Gracias John, entre ahora y ese momento, quiero decir que este tema sobre los nombres y los TLDs de ASCI que podrían representar a países y nombre territoriales, también se incluyen los ID de TLD, los IDN de vía rápida en los espacios de ccTLD y en las rondas futuras lo vamos a incluir incluso si el contexto dentro de las discusiones de ICANN, para mí se está yendo demasiado lejos, por eso yo puedo ofrecer mi nombre



---

para ser co-Presidente de este grupo de trabajo, me va a encantar hacerlo.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Ching. Vamos a poner tu nombre en la lista, y lo vamos a poner salvo que alguien más aparezca o si no lo vamos a usar esa sugerencia en la agenda de consenso para la próxima vez.

DAVID CAKE: Tengan en cuenta que no tenemos un co-Presidente, y por eso deberíamos modificar la moción formalmente para que quede claro, es decir, quitar las palabras como co-Presidente de la GNSO. Si les resulta aceptable.

CHING CHIAO: Sí, también quiero preguntar si otros en la sala quieren designarme como presidente interino y si es que se necesita una discusión adicional dentro de la unidad constitutiva, también está disponible.

BRIAN WINTERFELDT: Brian de IPC. Nosotros estábamos esperando que otras personas que tengan más experiencia sean co-Presidentes, lamentablemente esta persona está en Australia y queríamos (inaudible) y también yo puedo ser enlace junto con Gabriela.



---

JONATHAN ROBINSON: Gracias. Si Heather viene en el orden siguiente quizás no sea necesario seguir este orden. Gracias por esa oferta y vamos a ver si Heather aparece en los próximos dos días para aceptar o no la posición.

¿Hay algún otro comentario o aporte sobre esta moción? Marika confirma que hay una modificación en relación con lo que dijo David y por supuesto Brian como enlace adicional. Dado que éstas son modificaciones directas creo que podemos votar en el entendimiento de que esas modificaciones se han hecho y que Brian queda como enlace y que eliminamos el co-Presidente porque estamos en una posición de hacerlo.

Y habiendo dicho esto vamos a proceder a un voto a mano alzada, en el mismo orden que lo hicimos anteriormente. Quisiera que voten y levanten la mano todos aquellos que están en contra de la moción. ¿Alguien quiere abstenerse de votar sobre esa moción? Y todos los que están a favor, por favor levanten la mano.

GLEN: Glen, para los registros, debemos anotar que no hay abstenciones.

El punto 6 es el siguiente, la tercera de las mociones y acá podemos aprobar la carta orgánica para el Grupo de Consulta para el GAC, GNSO sobre la participación temprana del GAC en el Proceso de Desarrollo de Políticas. Esta moción fue presentada al Consejo por uno de los miembros del Consejo obviamente y por uno de los miembros del grupo de trabajo, Mikey O'Connor y fue apoyada por Amr Elsadr. Mikey quisiera presentarle la moción al Consejo, por favor.

---

MIKEY O'CONNOR:

Gracias Jonathan. Habla Mikey O'Connor. Esta es una moción interesante porque normalmente cuando aprobamos una carta orgánica la aprobamos antes de que comience el proyecto, en particular el grupo de trabajo ya está trabajando desde hace unos tres meses, comenzó poco después de la última reunión y una de las primeras cosas que hizo el grupo de trabajo, y ni siquiera somos un grupo de trabajo, debo corregirme a mí mismo, somos un grupo de consulta.

Lo que decidimos como forma de organizarnos fue redactar una carta orgánica y también decidimos llevarle esta carta orgánica a nuestras respectivas organizaciones, la GNSO y el GAC para que fuera aprobada y esto es lo que va a ocurrir hoy.

Este es el contexto para esta moción, entonces, es una moción muy breve, por lo tanto la voy a leer si le parece bien Jonathan. “considerando que hay amplio acuerdo sobre la necesidad de involucrar al GAC de manera temprana en el proceso de Desarrollo de políticas del GNSO y considerando que este tema ya haya sido identificado por el Grupo de Trabajo Conjunto del GAC y de la Junta JWG, el ATRT1, el Grupo de Trabajo de la Implementación de las Recomendaciones del GAC y de la Junta BGRI-WG y el ATRT2, una lista muy sólida de todo lo que se hizo anteriormente para recomendar esta idea de la participación temprana; considerando que el Consejo de la GNSO y del GAC formaron en forma conjunta un grupo de consulta para comenzar a trabajar sobre este tema en noviembre del 2013; y considerando en cuarto lugar que el grupo de consulta co-precedido por (inaudible) habrá finalizado su trabajo sobre una propuesta de carta orgánica preliminar para este nuevo grupo de consulta, se resuelve que el

---

Consejo de la GNSO apruebe la carta orgánica y designe a Mike O' Connor como enlace del Consejo de la GNSO ante el grupo de consulta.

Te devuelvo la palabra Jonathan para que lideres el debate.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Mikey. Quisiera saber si hay algún comentario, creo que vamos avanzando muy bien con la agenda. No quiero adelantarme pero si alguien quiere hacer alguna contribución, algún miembro del público será bienvenido. Mikey.

MIKEY O'CONNOR: Gracias Jonathan. Ahora hablo en mi propio nombre. Esta ha sido una experiencia fantástica para mí personalmente y creo que una de las mejores cosas de este proceso en particular ha sido nuestro descubrimiento repetido de que hay cosas que tanto los miembros del GAC como de la GNSO en este grupo de consulta, entraron pensando que iban a ser temas muy difíciles de resolver y en muchos casos vimos que no eran tan difíciles como pensábamos.

Por lo tanto creo que todos los miembros del grupo han estado muy bien y han generado ideas muy buenas y tengo muchas esperanzas respecto a este grupo de trabajo, creo que hemos tenido un muy buen punto de partida. Quiero destacar que Jonathan es el Presidente de este grupo que ha hecho un trabajo fantástico, y es un muy buen principio.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Mikey por esas palabras tan alentadoras, para mí también ha sido una experiencia muy positiva, no quiero que esto sea una especie



---

de declaración de amor entre nosotros pero creo que tengo que agradecerles a ustedes también por todo el trabajo que han dedicado, por su gran contribución, ha sido una experiencia muy positiva hasta ahora y estoy seguro que tendremos resultados muy constructivos.

¿Hay alguna otra pregunta o comentario con respecto a esta moción? Tenemos a Bret, Alan, Volker y luego a Alan.

BRET FAUSETT:

Gracias, apoyo totalmente la moción pero tengo una pregunta rápida antes de votar.

¿Dónde va a tener lugar el trabajo de este grupo, hay una lista de mail, es posible observar lo que van a hacer, habrá reuniones, quiénes serán los miembros del grupo, es un grupo abierto, pueden participar otras personas?

JONATHAN ROBINSON:

Es una pregunta interesante por varias razones, hay una lista de “mailing” abierta y más recientemente el trabajo estará en la wiki y es interesante porque no fue un hecho, dado cuando comenzamos con este trabajo, no era un grupo de trabajo de la GNSO que como ustedes saben, son grupos que siempre están abiertos.

Tuvimos que hablar acerca de la mecánica, acerca de cómo íbamos a trabajar, acerca de cuáles son los principios que íbamos a seguir y si iba a ser un grupo abierto o no.



---

Y así será y por lo tanto podemos publicarlo en nuestra lista de “mailing”, no sé Mikey si quisieras agregar algo al respecto.

MIKEY O'CONNOR:

Creo que Bret hizo dos preguntas no sé si respondimos la segunda pregunta que tenía que ver con si distintas personas podían participar en este grupo.

¿Era esa la segunda mirada de su pregunta?

JONATHAN ROBINSON:

Creo que no podemos agregar nada al respecto por el momento. Formamos este grupo con un equilibrio de miembros del Consejo de la GNSO y miembros del GAC.

Quizás no haya un equilibrio exacto, pero es bastante aproximado, supongo que si alguien considera que es muy importante que participe sería posible, pero después esos casos en donde no tenemos una serie de reglas y a mí me parece que este es el grupo que va a trabajar en caso de que alguien salga del grupo tendríamos que tener en cuenta que si hay otros miembros del consejo que sienten que no pueden enfrentarlo creo que hay otras personas, los Vicepresidentes Mikey, Amr y me estoy olvidando de alguien, Brian.

Creo que es un grupo bastante representativo y muy equilibrado, entonces si bien no hay una regla escrita que prohíba que se pueda incorporar a alguien más lo que yo entiendo y siento es que es un grupo que ya está armado y funcionando, pero estoy abierto para que alguien me lo refute. Un comentario específico tengo de Brian y después David.



---

DAVID CAKE: Quizás podríamos tener una lista. Jonathan creo que esa es una pregunta que tendría que responder todo el grupo, porque cualquier cambio que hagamos en la comisión del grupo tendría que ser aprobado por el GAC también, así que creo que eso es algo que podemos debatir quizás en las próximas reuniones o en las próximas dos reuniones y ver a qué conclusión llegamos.

JONATHAN ROBINSON: A los fines de la transcripción, David y ahora va a hablar Brian.

BRIAN WINTERFELDT: Después de haber hablado con Suzanne Radell la representante del GAC de Estados Unidos, creo que la idea era aumentar la participación con otros miembros del GAC para poder tener una presencia más global por parte del GAC, entonces quizás esta sea una oportunidad para agregar también a más miembros del GNSO o que estén interesados en participar.

JONATHAN ROBINSON: Tomo nota y voy a plantear esto frente al co-Presidente del GAC, Manal y vamos a poder hablarlo también en el grupo tal como sugirió David.

AMR ELSADR: Quisiera señalar que en general los grupos de trabajo de la GNSO, las guías de los grupos de trabajo son los que dictan las reglas respecto a quiénes son los miembros del grupo.

---

Como este es un grupo de consulta que es atípico y nuevo, esas reglas no existen y para serles totalmente francos, no pensamos en incluirlo en la carta orgánica, pero a medida que avancemos creo que el grupo propiamente dicho, tanto del lado del GAC como del GNSO, determinará sobre la base de las actividades que vayamos desarrollando cuán útil sería aumentar la cantidad de miembros de este grupo.

JONATHAN ROBINSON:

Para terminar este sub-punto, queda claro que hay un interés potencial de otras personas en participar de este grupo y creo que tendríamos que hablarlo dentro del grupo y luego presentarle un informe a los miembros del consejo en este punto y quiero repetir una vez más el punto de Amr. Este grupo no sigue las guías estándar de los grupos de trabajo, vamos armando un poco el camino sobre la marcha. John, ¿querías agregar algo?

JOHN BLADEL:

Me pareció que la información que se ofreció en la reunión del grupo de trabajo del GAC y de la GNSO, era muy útil ya que servía para entender qué iba a hacer este grupo de consultas, qué es lo que están haciendo. Esas diapositivas que están en la wiki, ¿podríamos ponerlas a disposición de todos?

JONATHAN ROBINSON:

Es un buen punto, una buena pregunta. Sin duda creo que está disponible en la wiki del grupo, enviémosla al consejo, ¿Mikey podría pedirte que lo hicieras? Sería fantástico. Alan no tiene mucha paciencia, así que habla Alan.



ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Estoy hablando en mi nombre solamente. Como autor principal junto con Avri, de las recomendaciones de ATRT2 sobre la participación del GAC en estos procesos, yo personalmente dije que algunos de estos problemas no eran tan difíciles pero que teníamos que salir del modo de pensar que eran difíciles, para poder resolverlos.

Muchas veces es una cuestión de terminología, como dijo Mikey, parecería haber una movida dentro del grupo para reconocer que algunas de estas cosas que durante 10 años dijimos que eran imposibles, no lo son.

Gracias.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias Alan. Brian usted es el próximo en la lista. ¿Quiere hablar?

BRIAN WINTERFELDT:

Gracias Jonathan y Mikey por todo el trabajo hasta ahora, quería repetir la idea que se ha compartido hasta ahora. Creo que el grupo es muy productivo, ha sido una gran oportunidad de aprendizaje para mí y siento que cuando más conocemos a nuestros colegas del GAC y entendemos cómo funcionan, qué función tienen y busquemos oportunidades de trabajar juntos vamos a poder formar un grupo de colaboración más productivo en el futuro, me parece que estamos haciendo un muy buen trabajo, creo que es bueno que compartamos la información con el consejo en general.



---

JONATHAN ROBINSON: Gracias Brian.

VOLKER GREIMANN: Gracias Jonathan. Me sorprendió gratamente la reacción positiva que demostró el GAC y su interés en participar en el desarrollo de políticas en el GNSO y las políticas en general.

La presentación que tuvimos con el GAC, fue muy bien recibida. Algunos miembros del GAC asistieron a nuestra reunión del fin de semana, lo cual también me pareció algo sumamente positivo y quisiera agradecerles a los miembros del GAC que se tomaron el tiempo en su agenda tan ocupada para venir a estar con nosotros.

Me parece que estamos enfrentando una oportunidad muy buena de integrar al GAC más en los procesos de la ICANN, en los desarrollos de políticas dentro de la GNSO.

Los ayudamos a salir de la posición satélite que tiene en estos momentos, a rotar por todo la ICANN y a integrar sus opiniones en el trabajo inicial que se hace para poder reducir las fricciones, incluso para poder evitar las posiciones contrarias u opuestas en el GAC y la GNSO, me parece que esta es una muy buena forma de continuar avanzando. Creo que es hora de que hagamos este trabajo y este trabajo es muy valioso.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Volker. Creo que ahí termina la lista de comentarios. Gracias a los miembros del consejo por sus aportes. Quisiera hacer una pausa ahora para ver si hay algún comentario o pregunta de algún miembro



---

del público que esté en la sala. Como no veo que haya ninguno vamos a continuar votando la moción, quiero recordarles que esto es para aprobar la carta orgánica para el grupo de consulta GNSO GAC.

Por favor levante la mano quién está en contra de la moción. ¿Hay alguien que quisiera abstenerse de votar? Por favor levanten la mano los que están a favor de la moción. Gracias. Quiero que quede registrado que no hay votos en contra y no hay abstenciones.

La moción queda aprobada, no lo dije en los casos anteriores pero lo voy a decir ahora. Pasamos entonces ahora al próximo punto de la agenda, el punto 7, es la moción para cerrar el grupo de trabajo conjunto de IDN, JIG y para aprobar los próximos pasos para algunas cuestiones relacionadas con los IDNs.

Esta moción fue presentada al consejo de hecho la preparé yo, seguramente ya me escucharon hablar bastante. Hay alguien que participó mucho en esto, ¿Ching podría presentar la moción en mi nombre?

CHING CHIAO:

Gracias Jonathan. Será un honor para mí presentar la moción, hay muchos considerando por todos los antecedentes anteriores, así que quizás podría hacer algunos comentarios con respecto a los antecedentes y luego podríamos pasar a las cláusulas de resolución.

Hubo muchos años de trabajo en este grupo, trabajamos con este grupo intercomunitario y es un muy buen ejemplo de que dos unidades constitutivas pueden trabajar juntos y generar recomendaciones de políticas muy útiles, tales como los caracteres únicos.

---

Hay un proyecto que ahora ha sido asumido por otros grupos a nivel de la Junta y luego tenemos la situación universal de los TLDs que también forman parte de un proyecto en curso. Quisiera entonces reconocer el trabajo de los dos co-Presidentes de los grupos y un comentario final.

Esto no significa que el consejo y la comunidad de la GNSO se va a detener acá, vamos a continuar monitoreando los avances, esto podríamos debatirlo en la reunión de cierre de mañana. La idea de designar que alguien actúe como enlace con el trabajo en conjunto que está teniendo lugar en este momento, sobre el proyecto de IDN de IP y también el proyecto de la situación universal.

Voy a leer ahora las resoluciones. Entonces se resuelve.

En primer lugar el Consejo de la GNSO considera que en vista del trabajo en curso de la comunidad que tiene lugar en la ICANN sobre estos temas, es posible cerrar ahora el JIG y finalizaremos la extensión del JIG tal como se describe en la carta orgánica.

En segundo lugar el Consejo de la GNSO continuará monitoreando los avances de distintos proyectos basados en la comunidad para resolver las cuestiones planteadas por el JIG y valorar la necesidad de que se continúe haciendo trabajos de políticas en forma periódica.

Y en tercer lugar se resuelve que el consejo de la GNSO le agradece al JIG por su gran trabajo en asegurar que se desarrollen soluciones para estas cuestiones tan importantes en esfuerzos basados en la comunidad.

Eso es todo. Gracias.



---

JONATHAN ROBINSON: Gracias Ching. ¿Hay comentarios o algún debate sobre esta moción? Mikey.

MIKEY O'CONNOR: Quiero reiterar el agradecimiento de Ching a los co-Presidentes y miembros de este grupo. Este grupo ha trabajado mucho durante mucho tiempo y enfrentado una tarea muy difícil con buena voluntad, con un gran espíritu hicieron un trabajo fantástico así que quiero expresar mi agradecimiento también.

JONATHAN ROBINSON: Gracias. Mikey. Gracias Ching, vamos a votar entonces la moción, perdón Avri.

AVRI DORIA: Les pido disculpas por hacer este comentario tan tarde. Yo fui observadora de este grupo durante la mayor parte de su historia y quiero también repetir que se hizo un trabajo enorme, especialmente Edmon pero también todos los miembros del grupo trabajaron de una forma increíble así que quiero agregar esto como observadora.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Avri. Tengo poca memoria pero creo que en la sesión del fin de semana, tuvo buena asistencia, reconocimos este trabajo pero es muy bueno que usted lo reconozca y que quede registrado.

El trabajo de Mikey y de Ching, vamos a votar entonces.



---

¿Hay alguien que no está a favor de esta moción? ¿Hay alguien que quisiera abstenerse de votar la moción?

Los que están a favor, por favor levanten la mano. Gracias.

Hoy nos están haciendo las cosas fáciles, no hay abstenciones, no hay votos en contra. La última moción del día es aprobar los procedimientos operativos de la GNSO para la autoevaluación del grupo de trabajo y esto surge a partir del comité de mejoras estructurales, nunca sé muy bien si es el Consejo de la GNSO, es el comité continuo de mejoras de la GNSO.

Esta es una oportunidad o más bien es una moción para realizar los procedimientos operativos, para los procedimientos operativos de la GNSO. La evaluación del grupo de trabajo de las mociones. Avri adelante por favor.

AVRI DORIA:

Gracias, no voy a leer todo pero sí parte y quiero decir que estoy haciendo la moción como enlace a ese grupo. Esta es una decisión a partir del comité de mejora en forma unánime como deben ser las recomendaciones de ese grupo, la razón por la que quiero leer algunos es que es un cambio en los procedimientos de trabajo y quería asegurarme de que la gente pudiese comentar.

Empezamos por el tres, el SCI desarrolló procedimientos para ser insertados en la sesión 4.3, mociones y votos de los procedimientos operativos de la GNSO que establecen que la presentación de una moción para ser considerada en el Consejo de la GNSO en siguientes reuniones se cumplen tres criterios, proveer una explicación para la

---

representación, presentarlo a tiempo y secundar todas las mociones presentadas nuevamente por parte de un consejero a partir del cual hay (inaudible) de la GNSO.

Las presentaciones deben tener en cuenta el tiempo en que se presentan, no permitir que haya cambios materiales a la moción en general y clarificar que la moción representada que no fue votada por el Consejo de la GNSO es considerada una nueva moción y no una que se representó y tiene que ser presentada nuevamente.

Además, el SCI desarrolló un cuestionario del grupo como resultado que el SCI recomienda que el procedimiento para administrar las autoevaluaciones se abran como una nueva sesión 7.0 del grupo de trabajo de la GNSO y el anexo 1 de los procedimientos operativos de la GNSO.

Se resuelve, también debo decir que no hubo comentarios recibidos en el comentario público, el SCI consideró que no hubo cambios necesarios. Se resuelve que la GNSO adopta los procedimientos operativos incluyendo las nuevas disposiciones que consideran un grupo de trabajo de autoevaluación, aquí hay un link, el consejo de la GNSO instruye al staff de ICANN que postee una nueva versión de los procedimientos operativos que son vigentes inmediatamente después de su adopción. Gracias.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias Avri y gracias por el trabajo con el comité de mejoras. Quisiera preguntar si hay preguntas, comentarios o puntos de discusión relacionados con la moción. Thomas.



THOMAS RICKERT:

Soy Thomas para los registros, quería comentar que estamos hablando mucho del modelo de Múltiples Partes Interesadas que se genera por consenso que es ascendente y estos son los procesos en los que estamos trabajando.

Quisiera reiterar y aplaudir el trabajo de este grupo que es liderado por Ron Andruff y a veces, hay palabras que no reflejan los deseos de todo y lo que se presentó ante el Consejo es el resultado de un proceso extendido para cumplir con las necesidades de todos los grupos y los individuos y estamos contentos de decir que todo el mundo está conforme con esto.

Quería que esto quede registrado. Gracias.

BRIAN WINTERFELDT:

Quiero agradecer al IPC por representar una moción. Han hecho un excelente trabajo de presentar un nuevo procedimiento y quiero agradecerles por eso.

JOHN BERARD:

Nos divertimos un poco durante el fin de semana hablando sobre el modelo de Múltiples Partes Interesadas que se genera por consenso que es ascendente, que también es lento y complicado y si bien a mí me gusta, me gustaría poner un “sticker” de esto al comité continuo de mejoras, si bien tiene procesos para que las cosas queden en claro, va a tomarle mucho tiempo para asegurar las cosas, para que sean un poco



---

más discretas y un poco menos complicadas. Creo que el trabajo de SCI es muy bueno.

MIKEY O'CONNOR:

Durante el fin de semana, estaba pensando en lo contrario cuando hablamos por teléfono, al hablar de este modelo de Múltiples Partes Interesadas ascendente decimos que esto es rigor en realidad y creo que en grupos de trabajo normales es posible presentar algo sin el consenso completo, pero el SCI no aprueba una propuesta sin el consenso unánime. Por eso si estamos pensando en términos de rigor, el SCI es un ejemplo de lo más riguroso de lo que se llama un proceso riguroso.

JONATHAN ROBINSON:

Me alegra escuchar ese tipo de apoyo. Como Presidente del Consejo es muy tranquilizador saber que tenemos el mecanismo que está siendo encapsulado por el comité permanente que aborda los asuntos que no están incluidos o que han evolucionado y que nos generan ciertos retos.

Vamos a ir a la conclusión, vamos a proceder a votar a la última de nuestras mociones para la reunión de hoy, en las misma secuencia anterior quisiera llamar a que se vote todos aquellos que no están a favor. Alguien que quisiera abstenerse, por favor levante la mano.

Y todos los que están a favor por favor levanten la mano.

Gracias, parece que hoy nos fue muy bien Glen tenemos una patente y ya no hay ninguna abstención, esta es nuestra quinta moción que es aprobada unánimemente y este es un muy buen resultado.

---

Y seguramente es muy bueno que hayamos votado de este modo. Les agradezco a todos por sus comentarios en esta moción y ahora estamos en la posición de pasar a los temas de debate de la agenda.

Muy bien, el primero de nuestros puntos, creo que podemos poner esto en contexto es el número 9, una oportunidad para que haya discusión y este es un tema muy amplio que me da a mí como Presidente cierta inquietud, se denomina tema de gobernanza de internet y podríamos dedicarle todo el día a hablar de esto.

Por eso yo supongo y esto no es exclusivo pero deberíamos pensar en lo que debatimos en este contexto en términos del rol del consejo y su posición en la GNSO y cuáles son los valores específicos que el consejo puede brindar en este contexto y/o en alguna otra forma lo que a mí se me ocurrió, ni siquiera estoy muy seguro de que “liderazgo” es la palabra adecuada, podría ser la correcta pero yo me encuentro en una posición como Presidente del Consejo de la GNSO y me veo como representando a la GNSO y a medida que eso es adecuado necesito ayuda para garantizar que se haga adecuadamente con el apoyo de las partes componentes de la GNSO.

Ahí hay un verdadero desafío porque si nos sentamos y esperamos a decir que no podemos decir nada, pero eso parece como ser mudos, pero sí me voy demasiado lejos y termino dando vueltas sobre el mismo tema.

Estas son algunas consideraciones de apertura, pero lo que es evidente es que tenemos una transición de IANA que apareció en la última semana y que no estaba en la agenda cuando hablamos de esto, por eso nos estamos asegurando de que facilitamos el flujo de información para

---

el Consejo de la GNSO antes de NET mundial y de todo lo otro que va a ir ocurriendo y esto ha cambiado sustancialmente, me parece a mí desde el anuncio.

No quisiera dominar la discusión, el debate, pero quizás es útil, decir algunos comentarios de marco y el primer comentario es el de Thomas.

THOMAS RICKERT:

Gracias Jonathan, creo que es prematuro hablar de soluciones potenciales para una transición de las funciones de IANA porque esto es tan nuevo, estas noticias son tan recientes que las SOs y las ACs y las unidades constitutivas empezaron una discusión sobre esto, pero los próximos 18 meses van a pasar muy rápido y creo que tenemos que asegurarnos de que esto se haga de una forma de Múltiples Partes Interesadas por consenso, que sea ascendente y cuando todos hablamos de las ideas y las compartimos, lo que realmente es importante es alguien que haga un esfuerzo concertado, que estemos listos como comunidad, a tiempo para presentar nuestras propias propuestas.

Por lo tanto insto a ICANN a que deje de lado los gerentes experimentados y que asigne recursos a este tema tan importante, a este proyecto importante, lo cual no significa que el staff de ICANN tenga que encontrar soluciones, sino que hay que brindar un marco para permitir que la comunidad trabaje en una posición de consenso para este tema de modo oportuno.

JONATHAN ROBINSON:

Tenemos en la lista a Mikey, Volker y Bret.



MIKEY O'CONNOR: Esto me lleva a lo que dijo (inaudible) en mi respuesta. Una de las cosas que puede hacer la GNSO para ayudar en esto es traer la experiencia que tenemos. No es que vamos a golpear la mesa y vamos a exigir que se hagan las cosas como nosotros queremos pero nosotros tenemos mucha experiencia en llevar adelante, a ver si dije grupos de trabajo, lo dije ya. Grupos de trabajo que generan consenso en distintos grupos de personas, nos va muy bien con eso y creo que esa es la contribución que podemos hacer en ese proceso, espero que la logremos. De modo que sea adecuado.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Mikey. Le voy a dar la palabra ahora a Volker y luego a Jonathan.

VOLKER GREIMANN: Primero yo preferiría ser presuntuoso y no quedarme mudo, pero en ese caso incluso si uno va demasiado lejos podría tener buenas ideas, que si no, no se habrían mencionado.

Creo que nuestro trabajo en cuanto a los próximos 18 meses tiene varias áreas, lo primero está relacionado con el proceso, ¿cómo podemos nosotros asistir a la Junta de ICANN, cómo podemos generar un marco para definir el futuro de cómo debe ser ICANN, y tenemos distintos factores en relación con la GNSO, lo que experimentaba la GNSO?



---

La segunda parte es el resultado, ¿cuál debería ser el rol que tiene la GNSO en el futuro de ICANN?

No creo que tengamos que reinventar la rueda, tenemos un rol bastante valioso dentro de ICANN como generador de políticas, debemos continuar en este rol pero también debemos tener en cuenta que hay otros roles que la GNSO puede cumplir en el control, la verificación de las funciones de responsabilidad, de rendición de cuentas, en preparar el trabajo de estas funciones.

Estos dos factores deben considerar el proceso, cómo lo hacemos y también el resultado, qué debemos hacer.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Volker, tiene la palabra Chuck.

CHUCK GOMES: Gracias Jonathan, soy Chuck Gomes. Estoy de acuerdo con Thomas de que ICANN tiene que ofrecer recursos, cualquiera que sean esos recursos para apoyar ese esfuerzo.

Pero no creo que nosotros ni las otras SOs o ACs necesiten al personal de ICANN para darnos un marco. Nosotros ya tenemos uno y tenemos un marco que puede trabajar junto con otras SOs y ACs para acomodar, porque tenemos ciertas variaciones, si el modelo de Múltiples Partes Interesadas va a ser exitoso, entonces los grupos de Múltiples Partes Interesadas tienen que definir el marco y a mí me parece que el proceso, en el corto plazo es reunirnos como comunidad GNSO más



---

todo lo demás incluso aquellos que están por fuera del mundo de la ICANN a desarrollar un proceso.

Mikey ¿qué fue lo que mencionaste? Tenemos un modelo de Múltiples Partes Interesadas que es lento, complicado pero funciona, y que está abierto a todos, pero no tiene que ser la GNSO precisa porque hay otras partes interesadas que usan otros modelos, pero dejan a nosotros, a toda la comunidad a la comunidad de partes interesadas recibir ese marco y reunirnos en las próximas semanas para desarrollar un proceso a través del cual podamos examinar las opciones y evaluarlas, asegurarnos de que los principios claves se cumplen, como la seguridad, flexibilidad, estabilidad, asegurarnos que no agregamos riesgos adicionales a lo que ya tenemos y también hay formas de hacerlo.

No tenemos que tener un solo grupo de trabajo, podemos tener varios grupos para los distintos elementos de la función de la IANA; porque ellos son realmente muy distintos. Sino un par de ellos serían muy fáciles porque ya tendríamos una separación de funciones y por lo tanto tenemos responsabilidad por separado de las organizaciones de ICANN y creo que lo que podemos hacer, ya lo estamos haciendo.

Tenemos que ampliar el grupo que participa pero lo podemos hacer.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias Chuck. Veo otras manos levantadas. Tengo a Dan, Mikey y Yoav. Los voy a agregar a la fila, quiero hacer un breve comentario y es que tengo la oportunidad para mí como líder de las SOs y ACs, de hablar en el Foro Público mañana, estoy empezando a escuchar algunas cosas. Va



---

a ser un verdadero desafío sintetizar todo esto, pero de todos modos estoy escuchando algunas amenazas.

No me molestaría si ustedes hablasen además de los comentarios que están haciendo, si comentasen cuáles son las cosas que yo debería decir como en esta posición que tengo de GNSO, las cosas que aprendí durante esta discusión para mencionarlas en el Foro de mañana. Y veo que tenemos a Maarten en el micrófono.

Vamos a darle la palabra a Bret, y luego a Maarten y luego seguiremos con la fila.

BRET FAUSETT:

Gracias Jonathan. Quiero continuar con lo que dijeron Thomas y Volker pero formularlo un poquito diferente y eso es que yo creo que tenemos que pensar cómo y cuándo vamos a tener una opinión sobre la transición de la IANA. Y creo que, como Consejo, tenemos que tener una opinión.

Veo al menos dos lugares en los que tenemos que expresar esa opinión, uno es probablemente anterior donde nosotros queremos expresar las medidas a partir de las cuales vamos a juzgar el éxito de la transición de IANA. Todos los principios que nosotros creemos que son fundamentales para esa transición y luego al final de la transición vamos a tener que juzgar el resultado sobre la base de los principios que mencionamos anteriormente.

Y vamos a poder respaldar ese resultado cualquiera que sea en 18 meses o en dos años, pero desde una perspectiva de principios tenemos que pensar en expresar nuestra opinión otra vez al final.



---

JONATHAN ROBINSON: Voy a alternar entre la mesa y la gente que está en la sala porque esa es la intención de esta reunión. Es permitir y alentar las contribuciones adicionales. Vamos a ir al micrófono ahora, el señor Marteen.

MAARTEN BOTTERMAN: Soy Maarten Botterman. Quisiera decir que hay un muy buen trabajo que está haciendo el (inaudible) que atrae mucha gente a la discusión que hay en la mesa. Y en esa discusión de la transición de IANA se va a necesitar más de una voz, es decir va a tener que haber voces distintas, para asegurarnos de que esos factores importantes que todos por razones diferentes son importantes, estén puesto sobre la mesa, que haya voces igualitarias en el proceso y no una voz diluida de la GNSO, esa es una advertencia que quiero hacerle Jonathan.

JONATHAN ROBINSON: Muchas gracias. Ahora queda David.

DAVID CAKE: La transición de la IANA, por supuesto no es de ninguna manera el único tema de gobernanza de internet que enfrentamos, por supuesto tenemos también NET mundial en donde vamos a hablar de los principios de gobernanza de internet y esas cosas. Si bien no creo que el Consejo en su totalidad, deberíamos tener una posición y sería bueno sentir que tenemos el apoyo del Consejo.

Los líderes, como dijimos el fin de semana, deben sentir que podemos representar el modelo del Consejo de la GNSO como modelo práctico y



---

productivo porque estamos escuchando información errónea, y debate sobre la ICANN en general y la GNSO en particular, en muchas de las listas de debates. Creo que es necesario dar un paso adelante activamente y defender lo que hacemos bien.

JONATHAN ROBINSON: Gracias David. Vamos a pasar a la próxima persona que quiere hacer uso de la palabra. Keith.

KEITH DRAZEK: Gracias Jonathan. Keith Drazek del Grupo de Partes Interesadas de Registros, VeriSign. Si pensamos en las distintas cuestiones de la IANA vemos que caen algunas categorías principales, nombres y números, los registros de gTLDs y de ccTLD son los clientes correctos de las funciones de la IANA.

O los clientes correctos de la IANA con respecto a las funciones de los nombres y cómo los organismos responsables de las políticas, de los gTLDs y los ccTLDs creo que hay una oportunidad importante que tienen estos dos organismos de trabajar juntos y hablar sobre este tema. Creo que no es prematuro plantear este punto, la posibilidad de participación de aquí en adelante. Eso es todo, gracias.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Keith. Tenemos que tomar nota que vamos a tener una reunión con la ccNSO más tarde y creo que se ha agregado esto en la agenda desde que se dio la noticia que todos conocemos.



---

Voy a definir la lista que continua de oradores porque esto podría llevar mucho tiempo, no quiero interrumpir el debate, pero también tenemos otros puntos que debemos cubrir. Creo que ya más o menos estamos bien, vamos a ver a quién tenemos en la lista, a James, Milton, Dan, Mikey y Osvaldo. James tiene la palabra.

JAMES BLADEL:

Gracias Jonathan. Por una cuestión de tiempo solamente voy a decir que quiero ampliar lo que dijo Maarten acerca de que la GNSO representa el amplio espectro de interés de las partes interesadas y es importante que nos aseguremos que todo se canalice correctamente. Va a ser una tarea difícil de canalizar todo eso en una única voz que participe en este proceso.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias James. Sé que todo esto me está dando información muy útil. Milton.

MILTON MUELLER:

Quiero enfatizar que la transición de la IANA y la determinación de este proceso al parecer está avanzando rápidamente, habiendo visto la lista que la ICANN utiliza para recibir sugerencias acerca del proceso, debo decir que no me impresiona, tampoco me impresiona los resultados de las sesiones de la mañana cuando se pidieron sugerencias acerca de cómo manejar este proceso y la razón por la cual les digo esto, bajo este punto de la agenda es que creo que la GNSO es un organismo para desarrollar acciones cooperativas que deberían y pueden utilizarse como parte de esta transición.



---

Ustedes están listos, ya tienen representantes de los grupos de partes interesadas clave, especialmente quisiera sugerir algo muy parecido a lo que dijo Keith, especialmente se trata de los registros.

Ustedes tienen un Grupo de Partes Interesadas de Registros, no sé cuántos registradores deben estar involucrados pero quizás no están tan interesados directamente en la IANA como los registros pero ustedes sin duda deberían tomar alguna medida rápidamente.

Quizás incluso en esta reunión para emitir una declaración acerca de cómo ustedes pueden contribuir al proceso, porque la ICANN va a cerrar el período de sugerencia mañana creo, o pasado mañana o algo así y en base a lo que vi, en base a las sugerencias que vi no hay tantas. Nosotros presentamos una sugerencia acerca de reunir a los registros para hablar acerca de los requerimientos acerca de una transición de la IANA y creo que ustedes deberían iniciar algo muy rápidamente. Gracias.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias Milton. Quisiera aclarar algo a los fines del registro.

¿Durante cuánto tiempo va a estar esa lista? Yo entendí que esa lista estaba abierta hasta el 4 de abril. ¿Alguien sabe cuándo se va a cerrar esta lista de sugerencias de la ICANN, alguien podría aclarar esto? Sería útil. Pasemos ahora a Dan.

DANIEL REED:

Gracias, quiero remitirme a algunos comentarios que ya se hicieron. Una de las cosas con las que nos enfrentamos es que la gobernanza de



---

internet es una de esas frases que significan distintas cosas para distintas personas como la felicidad.

En los últimos años, vimos que es importante separar lo simple de lo complejo porque si avanzamos con aquello que es simple vamos a avanzar directamente pero si nos concentramos en avanzar con lo complejo vamos a tener dificultades.

Creo que hay ciertos temas urgentes relacionados con la importancia de involucrar a todos en este proceso de Múltiples Partes Interesadas.

La fecha de las reuniones es muy pronto, y a veces ese conflicto entre el tiempo y el deseo de tener aportes más amplios hace que las cosas se detengan, si es un obstáculo creo que no nos podemos dar ese lujo.

JONATHAN ROBINSON: Gracias. Claudio tiene la palabra.

CLAUDIO DiGANGI: Gracias, quisiera decir algo respecto al comentario de Bret, es una pregunta relacionada con el proceso y David también mencionó esto en su respuesta.

En términos de la función del Consejo, considerando estas cuestiones y la opinión acerca de los distintos temas que enfrenta la comunidad, no estoy seguro si es una pregunta para Jonathan o para Marika o para alguien del personal, pero, ¿hay algunas cosas en las reglas operativas y en los procedimientos que nos ayuden a establecer cuáles son en términos por ejemplo cuál es la función en relación con (inaudible)? Hubo un gran proceso de reforma y quisiera saber si ustedes tienen

---

alguna guía que nos ayude a formular esto para que no estemos trabajando solamente en base a opiniones.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias Claudio. Creo que hay algunas personas calificadas en la sala que podrían responder esta pregunta, yo personalmente diría que probablemente hayan dos cosas que tendríamos que tener en cuenta, por un lado, tenemos nuestro ámbito o nuestro alcance según lo establecido por los estatutos, y por la definición de la GNSO y el Consejo de la GNSO, y en segundo lugar cuando organizamos nuestro trabajo lo que tenemos que tener en cuenta son los procedimientos operativos.

Tenemos buenos procedimientos operativos pero hay un equilibrio y creo que las contribuciones que se han hecho acerca de que al tratar de consolidar a veces podemos llegar a diluir, es algo que tenemos que tener en cuenta pero tenemos una función definida dentro de la estructura de la ICANN, no sé si alguien quisiera responder brevemente a esta pregunta o punto específico, Mikey.

MIKEY O'CONNOR:

Creo que lo que siempre tenemos que recordar es que este consejo gestiona el proceso de creación de políticas, no hace políticas no habla en nombre de toda la GNSO. Los miembros del Consejo saben muy bien esto. Entonces creo que vamos a limitarnos a eso.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias Mikey. Creo que usted es el próximo en la lista, así que puede continuar.

MIKEY O'CONNOR:

Bueno no quería confundirnos. Hay un par de puntos que quisiera señalar. Quiero apoyar a Chuck con respecto a lo que dijo, yo tendría cierta precaución, me preocupa la idea de que el personal de la ICANN participe en esta función de gestión de proyecto, creo que está bien que el personal de la ICANN trabaje como administrador del proyecto para hacer que todo funcione para coordinar lo que va y viene.

Pero en términos de liderazgo que es otra parte de la función de un gerente de proyecto yo apoyo a Chuck y digo que esto debería ser algo impulsado y liderado por la comunidad. Quería decir esto.

En cuanto a Milton que ya no está acá, otra cosa que tenemos que hacer es dejar de dar vueltas, en Buenos Aires, lanzamos algo que nos llevó tres meses armar y tal como (inaudible) con Fadi, no nos podemos dar el lujo de seguir haciendo esto.

Y quisiera hacer un comentario bastante mundano ahora.

¿Alguien podría hacer circular la lista? Milton habló acerca de una lista que recopila sugerencias. ¿Podrían decirnos cuál es la dirección para acceder a esta lista? Porque la verdad que no tengo ni idea.

¿Dije que Marika, además de ser una buena guitarrista y además de tener una banda, y de ser neurocirujano también nos apoya a nosotros acá en la GNSO?



---

JONATHAN ROBINSON: Marika nos dio la fecha que es el 27 de marzo. Milton tenía razón cuando dijo que era mañana, y además hay un URL disponible que queremos enviar a la lista del consejo. Ahora en la lista tengo a Yoav.

YOAV KEREN: Hablamos sobre este tema durante el fin de semana y en algún momento también hablamos sobre esto con Fadi y yo le hice una pregunta y me parece que no obtuve una respuesta completa. La pregunta quiero recordarles es que la carta de la NTIA no dice que ICANN va a hacerse cargo de la IANA, dice que la ICANN, tiene que gestionar el proceso de transferencia de la IANA.

Eso no significa que tenga que ocurrir, pero la pregunta que le hice a Fadi es ¿porqué está tan seguro? Lo dan como un hecho dado que va a ocurrir y yo creo que no es un hecho dado, así que quiero enfatizar esto.

Hay algunos requerimientos que hay que cumplir para que esto quede bajo la responsabilidad de la ICANN, uno de esos requerimientos es asegurarse de que el proceso es el proceso de Múltiples Partes Interesadas.

Al mismo tiempo hemos estado escuchando las opiniones de distintas personas durante el fin de semana acerca de cosas que ocurrieron y que pasaron por encima del Consejo de la GNSO, y se trataron de hacer cosas que no formaron parte de un Modelo que verdaderamente fuera de Múltiples Partes Interesadas y creo que una de las cosas de las que tenemos que asegurarnos es que desempeñemos un papel sumamente activo en este proceso, que nos aseguremos que más tarde en el futuro

---

la GNSO sea una parte importante de este proceso de Múltiples Partes interesadas.

Milton se fue, estoy en total desacuerdo en cuanto a que los registradores no están interesados en esto. Nosotros no tenemos una relación directa con la IANA pero la IANA administra cosas que si no funcionan bien nuestro negocio va a desaparecer. Me parece que esto es algo que nos interesa muchísimo, interesa mucho a todos los que estamos en esta mesa y por lo tanto debemos participar seriamente en eso.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias Yoav. Voy a cerrar la lista ahora. Quiero decirles quien figura en la lista. Thomas que le responde a Mikey, con respecto a su comentario anterior, luego yo tengo Osvaldo, John, Volker y Avri y así vamos a cerrar la lista de personas que quieren hablar con respecto a este punto.

THOMAS RICKERT:

Mikey creo que no estamos en desacuerdo en término de la sustancia, la sustancia es algo que tiene que hacer la comunidad y es algo bien designado por la comunidad, pero como usted sabe hemos tenido distintos Presidentes en distintos proyectos, hemos tenido algunos que hemos tenido más experiencia en sus áreas respectivas, hemos tenido otros que eran buenos facilitadores, pero eso no los hace buenos gerentes.

Creo que necesitamos a alguien que sea muy bueno guiando un proceso para que el proceso termine a tiempo. Y creo que la ICANN necesita definir, encontrar a esa persona, quizás en colaboración o en consulta



---

con la comunidad, una persona que debe trabajar en tiempo completo y a la que hay que (inaudible).

Necesitamos alguien muy profesional y no arriesgarnos a tener a alguien que tenga mucho conocimiento pero que nos pueda ir guiando en el proceso para llegar a tener un resultado exitoso.

JONATHAN ROBINSON: Mikey quiere continuar el diálogo.

MIKEY O'CONNOR: Quiero cambiar una palabra, en lugar de gerente de proyecto pasamos a administrador de proyecto, vamos a estar bien. Estoy de acuerdo en que necesitamos a una persona que trabaje de tiempo completo, pero el problema con la palabra "Gerente" es que implica liderazgo de todo y yo quiero que nosotros seamos los que lideramos y no el personal.

JONATHAN ROBINSON: Gracias. Escuche la palabra facilitador que también se utilizó en referencia a esto. Pero creo que es una palabra que utiliza la ICANN. Osvaldo.

OSVALDO NOVOA: Gracias. Sólo quiero repetir algo que dijo alguien más. La gobernanza de internet no es solamente la transición de la IANA, creo que estamos hablando de la transición de la supervisión de la IANA. Creo que la GNSO en su totalidad involucra a todas las partes interesadas.



---

Están todas representadas acá y por lo tanto tenemos que asegurarnos de que las partes interesadas y las unidades constitutivas participan en el proceso, creo que esto es lo que deberíamos imponer, no deberíamos dejar que otros tomen decisiones sobre un tema que es tan importante para el futuro de internet en general. Eso es todo, gracias.

JONATHAN ROBINSON: Ahora tiene la palabra Jon. Gracias.

JOHN BERARD: Estoy pensando qué puede hacer el Consejo. Nosotros en general nos limitamos a ver qué podemos decir, qué carta podemos escribir, qué posición podemos tomar, cuando de hecho las unidades constitutivas y los grupos de partes interesadas de las que provenimos representan al curso básico del proceso de Múltiples Partes Interesadas con un modelo ascendente, tenemos que ver qué herramientas podemos crear que les permiten a ellos ser más eficaces, trabajar más rápidamente de forma más eficaz.

Yo participé como observador hoy en el grupo inter-comunitario de gobernanza de internet y vi una descripción de cómo puede ser un grupo de trabajo intercomunitario, qué puede hacer, a quién puede involucrar, estaba la GNSO, todos los elementos de la GNSO y el obstáculo era que no tenían una carta orgánica, porque no definieron exactamente por dónde ir, solamente el destino que querían alcanzar, por lo tanto hay muchas cosas creo yo desde el punto de vista de las herramientas, por definirlo ampliamente que podríamos crear y que van

---

a servir para que el proceso sea más eficiente, más eficaz y para que se entiendan más claramente las políticas de la GNSO.

JONATHAN ROBINSON: Gracias John, ahora tenemos a Volker y luego a Avri.

VOLKER GREIMANN: Quisiera agregar algo respecto a lo que dijo Milton porque me recordó una preocupación que tuve inicialmente cuando escuché el discurso en la Ceremonia de Apertura de Fadi.

Cuando él mostró la línea de tiempo con tres pequeñas burbujas, había una pequeña burbuja que era “acción”, otra que era “sugerencias” y luego teníamos una burbuja más grande que era “planificación e implementación” y luego una burbuja más pequeña nuevamente que era de “integración” o algo así.

No lo recuerdo exactamente, pero habiendo escuchado que el plazo para la presentación de sugerencias es mañana, me siento un poco como que se limitó un poco la participación de la comunidad, no sé si fue a propósito o no, todos vinieron acá ya con la agenda completa, se enteraron de esto en el avión o un poco antes de abordar el avión, y el plazo límite de la moción ya había llegado a su fin cuando nos enteramos de esta noticia; entonces la posibilidad de que la comunidad refleje qué significa esto realmente. Y de formular caminos, sugerencias.

Esa oportunidad simplemente no existió, creo que esta reunión debía haber sido tomada para hablar, qué significa esto para nosotros, y después de la reunión podremos formular sugerencias dentro de los

---

grupos de partes interesadas y pensar cuál es el camino correcto a seguir para todos. Por lo tanto quisiera que en el Foro Público ustedes sugieran que se reconsidere este plazo para que la comunidad tenga tiempo para responder frente a esta noticia que todavía estamos tratando de digerir.

JONATHAN ROBINSON: Cuando usted dice que habría que reconsiderar la línea de tiempo ¿se refiere específicamente a la plazo al 27 de marzo para las contribuciones por e mail?

VOLKER GREIMANN: Exactamente, sí me refiero a eso.

AVRI DORIA: Estoy de acuerdo primero que nada con (inaudible) de que el grupo sin una carta orgánica va a estar perdido y la falta de una carta orgánica es no tener algo en lo que confiar en cuanto a cómo avanzar. Creo que eso es algo que tenemos que tener en cuenta en cuanto al futuro. Y evitar sin importar cuanto sea el trabajo hay que hacerlo ahora, esa carta orgánica. La importancia del trabajo es el tipo de cuestión que impulsa a que esa carta se haga.

Pensé que en la sugerencia de una multitud de Grupos de Trabajo que se mencionó antes en términos de generar estos procesos y dividir los problemas que están hacia delante, me pareció que esa era una muy buena idea y creo que eso es algo que puede venir de la GNSO en términos de escuchar que la capacidad de dividir el trabajo en grupos y

---

equipo de redacción y todas estas cosas es algo en lo que nosotros tenemos experiencia, lo podemos hacer.

Podemos hacer una recomendación pronto, y si no podemos extender el plazo, quizás podemos decir con seguridad que eso no a parar. Creo que podemos sugerir que se puede garantizar pero hay un impulso de 18 meses, pero no sé si podemos parar o diferir este impulso porque si no podríamos perder el tren. La pregunta está bien, pero no sé si esto va a ayudar.

Esto va a la pregunta de Mikey en el sentido de que no hacemos política. Esto no tiene nada que ver con la política de los gTLDs, tiene que ver con ICANN, con el rol de la GNSO dentro de ICANN, con el futuro de cómo podemos continuar trabajando y podemos hablar después de si el Consejo de la GNSO tiene algún rol en la formulación de políticas y hay opiniones divididas de eso dentro de la comunidad.

Esto es una discusión que continúa, pero el punto central es que tenemos un problema y esto es algo existencial, es un problema donde Fadi está suponiendo que IANA ya es ICANN. Se está olvidando de algún modo de que es un contrato temporario que casi no nos lo dieron y que tuvimos que solicitarlo de nuevo y que finalmente nos lo dieron.

Y está tratando de entrar en eso y es entendible porque hay algo a lo que uno quiere sostenerse, uno cree que es propio la posición es: "bueno, lo que la ley diga" pero bueno nosotros decimos: "bueno, es nuestro, tenemos que tenerlo y no se discute".

Yo no creo que el resto del mundo vaya a aceptar eso y si ICANN tiene esa posición y planta sus pies en eso no sé si eso es defendible a largo

---

plazo si es que hay algo que tengamos que decir. Estoy de acuerdo con Eduardo en el sentido de que este tema es mucho más amplio, de entrar en ICANN en la IANA, tenemos que saber ahora cómo esta pequeña parte que es nuestra está situada y no es atropellada por los otros procesos que van ocurriendo.

Creo que como mínimo (inaudible) empoderar a nuestro Presidente y decir: "nosotros tenemos métodos, tenemos formas de dividir el trabajo, de darle a cada grupo trabajo que pueda hacer y de focalizarse en esos temas". Por eso, si hay algo que decir y estoy esperando que eso sea lo que podamos decir, es una cuestión de proceso en este momento, utilicemos nuestro conocimiento como gente de los procesos para ir por el camino correcto.

JONATHAN ROBINSON: Gracias a todos.

KRISTINA ROSETTE: Quiero decir algo de administración. Desde hace tres minutos no hay agenda para el Foro Público, sea lo que sea que van a decir mañana, no sabemos si hay un tiempo para eso. Por eso yo sugeriría que ustedes se acerquen a la persona adecuada y le pidan que esa agenda esté disponible, para que los esfuerzos de ustedes y los del Consejo sean tenidos en cuenta.

JONATHAN ROBINSON: Puedo aclarar dos cosas. Una esta discusión hubiese tenido lugar y tuvo lugar en forma independiente, pero entiendo lo que usted dice, la



---

oportunidad de hablar y de comunicar en el Foro Público está aquí para tomarla.

Yo sé que esto se podía colocar en la agenda a pesar de que no hay agenda todavía publicada, por eso tomamos en cuenta su punto y vamos a decir que queremos aprovechar esa oportunidad de estar en la agenda, por eso le agradecemos mucho por eso.

Yo dejé que esta discusión siga durante mucho tiempo por dos razones, primero porque es de una gran calidad y segundo porque pareciera que hay mucha gente con mucho para decir, sin embargo no reconocí donde está la agenda porque hay cosas que no están en mi documento y vamos a tener que trabajar bastante para completar esa agenda.

Habiendo dicho esto tenemos muy buenos aportes dentro de la sala por eso me parece que si comprimimos la sesión con el micrófono público lo vamos a poder incluir aquí.

Creo que podemos seguir avanzando a medida que llegamos al punto 10 que es la oportunidad de discutir la dispensa de la retención de datos y la cantidad de leyes de protección de datos de conflicto.

Esto fue apareciendo en la agenda como resultado del fin de semana, lo cual es muy bueno porque, bueno vemos que la gente trabaja el fin de semana, pero por definición esto ha llegado un poco tarde a la agenda y es presentado como un tema a discusión y estamos buscando airear un poco este tema que sea conocido por todos y no tomar decisiones específicas ahora sino más bien darle un nivel más alto como estándar.

---

La persona que pidió que eso esté en la agenda es nuestro consejero James de la unidad constitutiva de registradores, por eso quiero darle la oportunidad de que lidere este debate.

JAMES BLADEL:

Gracias Jonathan. Tiene razón este tema surgió durante nuestras sesiones de nuestro fin de semana y fue un tema muy vivo de discusión ayer y también en varias unidades constitutivas, pero quiero darles un poco de contexto, el acuerdo de acreditación de registradores del 2013 tiene especificaciones para la retención de datos porque requiere a los registradores que retenga datos específicos en cuanto a la registración de nombres de dominios a lo largo de la vida de ese dominio y en algunos casos durante un período incluso posterior del (registratario).

Y se anticipó durante la redacción de este acuerdo que esto podría causar algunos problemas en algunas jurisdicciones con las leyes de privacidad de datos y la especificación contiene un mecanismo a través del cual el registrador efectivo puede aplicar para una dispensa de esta obligación, una exención y para aquellos de ustedes que fueron siguiendo este tema de cerca.

Seguramente ustedes deben saber que la UE, especialmente los funcionarios de protección de datos tiene un grupo de trabajo del artículo 29 que específicamente menciona las preocupaciones sobre este requerimiento y hay varios registradores.

Bajo esta especificación presentaron una solicitud de exención, ahora vamos a pasar nuevamente. Creo que el año pasado, algunas de esas exenciones fueron mencionadas pero todavía estamos considerando

---

que algunas están pendientes y hay algunos registradores que no pueden ejecutar el nuevo acuerdo y no pueden participar en el lanzamiento de los nuevos gTLDs.

Este es un tema muy controvertido especialmente para los registradores efectivos porque hay una preocupación entre todos los registradores y yo represento a los registradores de América del Norte en cuanto a que este tema está proliferando y muchos de los que están sopesando, están dándose cuenta de que su preocupación sigue la ubicación del (registratario) y no la ubicación del registrador, por lo tanto es concebible registradores por fuera de la web, también estén afectados.

Nosotros escuchamos ayer a algunos miembros de varias jurisdicciones en Asia que también están examinando este requerimiento y están mirando las leyes de protección de datos, por eso tenemos una precaución muy importante de parte de los registradores y tenemos otras en otras áreas de la comunidad en cuanto a cómo ICANN concilia los conflictos entre los acuerdos comerciales con las partes contratadas y los distintos requisitos y obligaciones bajo las distintas jurisdicciones. Las leyes de privacidad de datos.

Yo creo que esa es una pregunta mucho más amplia que queremos plantear y en líneas generales como mencionó Jonathan esta no es una decisión que nosotros tenemos que tomar sino que queremos hacer como Consejo, es destacar este tema, generar la concientización sobre la discusión que ocurrió este fin de semana. Abrir y ampliar la conversación a otros miembros interesados de la comunidad para asegurarnos de que exista un ingreso adecuado de todos estos temas,



---

pero queda en claro que este es un problema que está estancado en términos de la capacidad de muchos registradores de poder participar en el lanzamiento de los nuevos gTLDs.

Nosotros estamos esperando que haya soluciones para salir de esa situación de estancamiento y también poder brindar algunos lineamientos sobre cómo abordar algunos temas para continuar hacia adelante.

No sé si dejé algo afuera, Jonathan quizás tenemos a Volker que es mucho más experto sobre este tema de lo que soy yo y si usted quiere también hablar sobre este tema yo creo que fundamentalmente necesitamos la retroalimentación de las personas que están aquí en la sala también.

**JONATHAN ROBINSON:** Gracias tenemos tanto a Thomas como a Volker que quieren tomar la palabra, no sé Thomas si quiere seguir o darle primero la palabra a Volker.

**THOMAS RICKERT:** Gracias Jonathan. Debo decir que yo vengo de una jurisdicción que es muy estricta en lo que se refiere a retención de datos. La directiva de retención de datos de la Unión Europea que se transformó en ley alemana y esa ley alemana lo declaró inconstitucional, hubo una Corte Constitucional que lo declaró inconstitucional.



---

Y había alguien que pensó que no era constitucional y que la directiva de retención de datos no debería ser una razón legal porque fue creada con un objetivo diferente.

El grupo del artículo 29 que consiste en comisionados de los distintos Estados miembros ha dejado en claro que la retención de datos no es algo que se pueda acordar entre los privados con un contrato privado. Y la retención de datos queda a decisión de los Estados soberanos que son los que toman esas decisiones.

Esto quedó claro en opiniones legales que han sido utilizadas por los (registraros) y que fueron presentadas ante ICANN y de todos modos ICANN ha rechazado hasta ahora dar una dispensa, una exención y ha insistido en que la retención de datos ocurra. Nosotros fuimos confrontados por declaraciones como no puedo creer que el registrador está borrando todos los datos el primer día después de que el contrato vence y eso es cierto porque ellos no lo hacen.

Realmente no lo hacen. Hay obligaciones que los (registraros) tienen que cumplir en el contrato con el cliente que es restaurar el nombre durante el grado de borrador, hay obligaciones de preservar los datos como las facturas bajo el derecho comercial durante 10 años, pero eso no tiene mucho que ver con la retención de datos.

Esa preservación de datos tiene que ver con un objetivo muy específico que está incluido en nuestras leyes nacionales.

Entonces por ejemplo, las facturas, ustedes saben que hay datos que deben ser bloqueados en el sistema de procesamiento de datos y eso no se puede revelar por ejemplo cuando una autoridad impositiva está

---

haciendo una auditoría o cuando hay otra autoridad que está pidiendo esos datos cuando uno sigue el debido proceso.

Por eso nosotros no podemos negociar esto, no podemos hacer ciertas cosas que los registradores están obligados a hacer pero no se trata de retención de datos y esto fue bastante frustrante porque vimos que esto no avanzó hacia aquellos en ICANN que tomaron las decisiones si bien ha habido un asesoramiento de los expertos e incluso estamos viendo período de comentario público dónde la comunidad está alentando a presentar ideas para recolectar y revelar esos datos.

Esto sugiere, que las leyes de protección de datos europea, así como otras leyes nacionales están listas para generar negociaciones con la comunidad, incluso que sugiere que la retención de datos se puede justificar en la medida en que o hasta los límites de nuestra imaginación en lo que podemos establecer dentro del período de comentario público.

Ahora habiendo dicho esto si nos tomamos un poco más de tiempo para discutir un poco más la forma de avanzar de ICANN, que es la razón por la cuál es muy necesario que haya una solución temporaria que proteja a los (registraros) que tienen limitaciones legales para cumplir con los requisitos de retención de datos que establece el Departamento de Cumplimiento de ICANN o si cumplen con el contrato tal como fue escrito para cumplir con las autoridades competentes en las distintas (inaudible).

He tenido una discusión muy fructífera y muy larga con el staff de ICANN durante el fin de semana y quisiera que ustedes comenten si



---

tienen el tiempo, porque el staff de ICANN considera que esto es una preocupación para algunos y quizás podría haber luz al final del túnel.

El enfoque potencial podría ser que ICANN sopesa los datos de restricciones que han sido presentados ante las leyes alemanas que es la jurisdicción que yo mejor conozco y a cambio los registradores confirman lo que pueden hacer.

Yo creo que es una muy buena idea para las cuestiones de transparencia, cuáles son los datos que puedan recolectar y guardar para usar un término legal durante cuánto tiempo. Eso sería el requisito del derecho comercial y también el requisito de hacer cosas como borrar datos, etc. Los registradores al hacerlo simplemente confirman lo que ya tienen que hacer según sus derechos respectivos pero no habría retención de datos. En algún momento lo vamos a tener que hacer y creo que sería una solución pedirle a ICANN que de una exención a la retención de datos y que se llegue al mayor tiempo permitido por la ley.

Es decir que ICANN no correría el riesgo de que los registradores sigan haciendo lo que están haciendo creo que esa sería una duda del lado de ICANN de que si se da esa exención los registradores van a poder borrar todo y por eso quiero confirmar que hay requisitos legales que nos dan suficiente tiempo para que el proceso formal se haga y sugiero que el consejo envíe un mensaje claro a ICANN pidiendo al exención de 4 meses en total, creo que ese es un tiempo adecuado y eso consiste en tres meses para discusiones con ICANN y un mes adicional para que las exenciones sean puestas para comentario público.

Muchas gracias.



---

JONATHAN ROBINSON: Gracias Thomas por ese punto tan extenso. Creo que vamos ahora a tomar algunas acciones específicas después de esta reunión. Tiene la palabra ahora Volker, Michele que está en el micrófono, María, Bret, John y Yoav y James y luego voy a cerrar porque tenemos algunas limitaciones de tiempo en esta reunión. Tiene la palabra Volker.

VOLKER GREIMANN: Quisiera hablar de dos asuntos. Uno está completamente separado del problema que planteamos, lo que estamos viendo aquí, no sólo es un problema que enfrentan muchos registradores sino que es un fracaso total de ICANN en cuanto a lo que se refiere a los procesos y la implementación de esos procesos acordados.

Originalmente ICANN había acordado que iba a involucrarse a nivel legal como registrador que iba a dar una opinión de un estudio jurídico de alta reputación y que iba a establecer una posición específica que ellos creen que es la posición legal y que ICANN de buena fe negociaría esa posición.

Ahora siempre fue nuestra opinión que esa sería una negociación legal y que ICANN iba a tener en cuenta el derecho del país a través de su representación legal y que iba a establecer las imprecisiones, instintivamente pareció ser que esto fue como un pasar, lo cual fue como raro.

A mí me gusta escuchar las conversaciones que hay en ICANN al menos durante esta semana. Se ha mostrado que hay una posible solución, sin embargo, yo no tengo mucha confianza en que una dispensa temporaria



---

sea suficiente ya que a ICANN le demoró mucho tiempo llegar a este punto. Esa dispensa o esa exención permitiría desde mi punto de vista, ser un poco más abiertos e ICANN tendría la oportunidad de revocarla si se negociase de buena fe con distintos resultados, si no esa exención sería permanente.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Volker. Es muy importante que todos tengan la oportunidad de hablar pero tenemos poco tiempo así que les agradecería que fueran lo más breve posible. Michele.

MICHELE NEYLON: Gracias voy a hablar en mi nombre personal y también como Presidente del Grupo de Partes Interesadas de Registradores.

Como Presidente de este grupo este tema afecta a muchos de nuestros miembros, no solamente a uno o dos registradores sino a muchos registradores con respecto a los procesos y todo lo demás de la GNSO, entiendo que hoy en esta reunión no podemos tomar ninguna medida sin embargo querría pedirles seriamente incluir algo en la agenda, algo más tangible, sea como fuere que lo quieren hacer, en la próxima reunión dentro de los plazos que ustedes suelen manejar.

Pero agradecería que consideren esto y que lo presenten para su debate me parece que es útil, ahora hablando en mi propio nombre y no en nombre del grupo de partes interesadas de todos los registradores, porque sino creo que los miembros podrían llegar a matarme hablando como un registrador que se ve afectado por esto, más allá de lo que ya señalaron algunos otros miembros del Consejo



---

que es válido, este es un tema que se viene arrastrando desde hace mucho tiempo, la idea era que esto iba a ser un proceso simple, directo y que simplemente era una cuestión, como dijo Voker, de validarlo, no de abrir un período de negociación.

Y el artículo 29 y otros han dicho repetidamente que había algunos problemas con respecto al texto utilizado en el contrato principalmente la falta de texto y de claridad acerca del propósito y muchos otros aspectos de lo que tiene que ver con la retención de datos.

Ahora se está intentando lograr una colaboración abierta. Esto es raro para mí, esto también significa que se afectan los plazos porque ya hemos visto casos donde los registradores han solicitado pedido de exención de datos en la última mitad del 2013 y ahora estamos casi en el cuarto mes del año 2014 y todavía seguimos yendo y viniendo. Lamentablemente no es fácil (inaudible) quien hubiera presentado una solicitud de exención de datos.

No podemos ver la lista de las empresas que han solicitado una exención hasta el momento y además la ICANN está tratando a cada jurisdicción en forma diferente, no tendría sentido que 5 ó 10 registradores de la misma jurisdicción presenten una solicitud de exención, la cantidad de registradores afectados sería mucho más algo que 15 ó 20 y no sé que más iba a decir.

El tema de los plazos, muchos de nosotros firmamos el contrato en 2009 con buena fe y ahora se nos está penalizando, si yo en el 2009 hubiera seguido con un solo contacto ya habría vencido entonces habría tenido un par de años más y no enfrentaría una situación donde los



---

registradores perderían su contrato en un par de meses y no me siento especialmente optimista en este momento.

El concepto de suspensión tal como mencionaron Volker y un par de personas más, nos ayudaría mucho, no digo no hacerlo nunca simplemente suspender esta resolución pendiente.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Michele y vamos a continuar avanzando. María.

MARIA FARRELL: Gracias. No quiero darles a todos la impresión que las únicas personas preocupadas por esto son los registradores, y de hecho, mi colega del Comité de Nominaciones también está involucrado. El grupo de partes interesadas tiene grandes preocupaciones y reservas por la forma en que se está manejando este problema, de dos formas, por un lado el personal de la ICANN considera que hemos mostrado una falta de respeto frente a las leyes de los Estados soberanos y frente a los bloques comerciales económicos y políticos del mundo y por otro lado hay una falta de urgencia.

En 2011 finalizó el RAA y después también en 2009. La ICANN no es la primera organización que debe enfrentar estos problemas, hay muchas otras organizaciones que tiene que ver con esto, pero, ¿por dónde se empieza? Por reconocer que no utilizamos los contratos privados para renegociar la Ley Soberana Nacional; la ICANN no está en posición de hacer eso, no tiene derecho a hacer esto.



---

Y más allá de que ICANN escriba cartas o se niegue a reconocer estas cartas del grupo de trabajo del artículo 29 de la Unión Europea, le escribieron a la ICANN el 8 de enero y recibieron una encuesta ayer a la mañana, y esto es una falta de respeto a nuestras leyes y a nuestras agencias, pero por supuesto esto no es un tema europeo, las leyes nacionales de Chile, Colombia, Argentina, Nueva Zelanda, todos esos países tienen leyes que son muy parecidas a las europeas entonces esos países se enfrentan siempre con el mismo problema, por lo tanto hay una falta de urgencia, una falta de respeto.

La ICANN piensa que puede elegir qué leyes observar y con qué organismos trabajar y elige los privilegios. Escuchamos hablar de organismo de aplicación de la ley pero no escuchamos hablar de protección de datos, ¿por qué? Bueno yo les voy a decir por qué, la ICANN es juez, parte y también quien ejecuta las políticas de WHOIS y las políticas sobre la retención de datos, la ICANN es beneficiaria de un conjunto establecido de políticas, la ICANN se enfrenta a estos problemas en su propio nombre.

Es una falacia decir que es posible contar con un proceso de política justo y equitativo con respecto a este tema, creo que es algo que tenemos que recordar todos cuando enfrentamos este tema y cuando tratemos este tema en el futuro.

Por lo tanto lo que propongo es un par de medidas prácticas, por un lado que el personal legal de la ICANN pidió que se les deje desentrañar todo esto, creo que esto debería ser público que lo deberían compartir con todos nosotros, creo que es importante aumentar la calidad y el



---

nivel del asesoramiento legal disponible para nosotros con respecto a este tema.

Por otra parte creo que debido a la falta de urgencia que se ha demostrado con respecto a este tema, como consejo la próxima sesión debemos preparar y votar una resolución para asesorar y alentar el cumplimiento de la ICANN para tener el cumplimiento y la aplicación con respecto a este tema en particular hasta que se haya resuelto este tema.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias María. Estamos escuchando aportes de muy alta calidad pero tenemos muy poco tiempo así que vamos a continuar y quiero recordarles que estamos llegando al final del tiempo que tenemos y todavía nos queda un par de temas en la agenda para cubrir.

Bret muy brevemente.

BRET FAUSETT:

Esto no es un tema para registradores, también es un tema para los registros. Tenemos 26 registradores que están dentro del proceso de registración porque están con el RAA del 2009, es un porcentaje importante de nuestro canal de abastecimiento que no podemos incorporar y obviamente esto no nos afecta solamente a nosotros también al (registrarario) porque el (registrarario) que no tienen ahora acceso a este nuevo suministro, y en segundo lugar nosotros decimos que esta es una sesión de debate porque estamos dentro del plazo para presentar la moción.

---

En la sesión del domingo en base a lo que he escuchado aquí en la mesa, hubo consenso en cuanto a continuar con la moción en la próxima reunión, quisiera que levanten la mano aquellos que apoyan que redactemos una moción, que podemos debatir en nuestra próxima reunión.

JONATHAN ROBINSON: Gracias Bret. Esta es una sugerencia práctica pero por una cuestión de tiempo creo que lo podemos proponer y plantear a través de la lista y ahora creo que va a hablar John.

JOHN BERARD: Me parece que no tenemos suficiente información como para seguir avanzando y redactar una moción ahora. Yo diría que el personal quizás podría preparar algo y mantener esta conversación en nuestra próxima reunión, quisiera hablar acerca de la tercera “R”.

Cuando se planteó un tema el fin de semana me pareció raro porque muchos amigos y colegas de unidades constitutivas de negocios les parecía que esta exención era una designación de rutina y después nos dimos cuenta de que no es así.

Entonces no es un problema de los registradores ni de los registros solamente, sino también un tema de reputación para la ICANN. En un momento en que quizás no sea bueno tener conflicto con los gobiernos internacionales. Por lo tanto creo que si podemos centrar nuestra atención en esto, va a ser bueno. Me alegro que tengamos este debate.



---

JONATHAN ROBINSON: Gracias John. Ahora tenemos a Yoav y luego a James para terminar.

YOAV KEREN: A mí siempre me sorprenden estas cosas, es como que todo el mundo se sorprende de que haya que hacer las cosas, esto es algo que se acordó, esto se debatió durante mucho tiempo, tuvimos un debate sobre RAA y lo estamos debatiendo de nuevo.

¿Por qué tenemos que volver a hablarlo? El personal de la ICANN debería haberse ocupado de esto ya.

Es algo que está mal, no entiendo porqué incluso necesitamos una moción, ¿para qué esperar 30 días? Creo que nuestro Presidente, es una sugerencia, quizás podría tomar la palabra mañana y pedirle a la Junta que se asegure de que empecemos a avanzar con este tema.

Este es un proceso del que debíamos habernos ocupado hace mucho tiempo, y es lo mismo que veo una y otra vez. Les pido disculpas por presentarlo de esta forma tan ansiosa. Pero decimos, estamos sorprendidos y necesitamos nuestro propio sistema de incorporación para registros y registradores. Pero sí ya estamos con esto. Esto es algo que ya se debería haber hecho antes, no después.

JONATHAN ROBINSON: Gracias. Y con este comentario llegamos al fin del tiempo que teníamos asignado. Son las tres, esta sala tiene que volver a ser utilizada a las 3.30 Hs, lo cual significa que quizás nos quedan unos minutitos que nos podemos pasar del tiempo asignado. Thomas por favor muy breve.



---

THOMAS RICKERT: Sólo quiero decir que la ICANN no tiene que esperar a que nosotros los instemos, pueden tomar medidas proactivas también.

JONATHAN ROBINSON: Mi esperanza y expectativa más allá de lo que digamos acá es que la temperatura con respecto a este tema en un foro muy importante para la ICANN, que es la reunión para el Consejo de la GNSO, es que si bien es una representación de lo que ha estado presente en todas partes representa a todos los grupos de la GNSO que considera que este es un tema sustancial.

Mikey por favor muy breve.

MIKEY O'CONNOR: Yo no tengo problema con hablar pero me opongo totalmente a la idea de que se presenten soluciones y mociones. Ayer les dije en la reunión esto, tengamos mucho cuidado acá señores y señoras esto está terminando en una locura.

JONATHAN ROBINSON: No tenemos resolución ni moción, por el momento sólo hemos tenido un debate con gran sustancia. La única acción que yo escuché que se propuso es de decir algo en el foro público.

Si yo tuviera que decir algo, diría que habría que presentar que hubo un debate muy importante y la Junta preste atención al debate que tuvo lugar con respecto a este tema. Brian, ¿usted quería decir algo?



---

BRIAN WINTERFELDT:

Voy a ser muy breve. Quiero apoyar lo que dijo Mikey. A mí también me pareció que esto fue más que nada un debate. IPC tiene algunos temas, algunas preocupaciones importantes con respecto a establecer algunos precedentes en donde las partes contratadas en donde negocian los contratos con la ICANN le indicarían al personal que no hagan cumplir una parte del contrato.

Una vez más no es que no haya problemas acá, sé que hay un proceso pero creo que la suspensión de la aplicación de un contrato es algo que me preocupa mucho y creo que tenemos que tener un debate sobre esto antes de hacer algún tipo de declaración.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias Brian. Con su aporte hemos completado los aportes de todos los grupos si recuerdo bien. Creo que hemos recibido aportes muy completos así que vamos ahora a decir que tratamos este tema en forma detallada y ese era nuestro objetivo.

Vamos a mantenerlo por ahora en suspenso y no tomar ninguna medida precipitada. Antes ya tratamos el punto 11, recibimos aportes de Theresa el fin de semana, así que sugiero que si hay alguna acción adicional a tomar con respecto a este punto lo hagamos a través de la lista.

Reconozco la importancia de este tema con respecto a la revisión de la GNSO, tenemos un miembro del consejo Jennifer Wolfe que está en contacto telefónico en una hora muy mala en Estados Unidos.

Así que sugiero que le demos a Jennifer Wolfe la oportunidad de darnos una breve actualización sobre este punto, así que propongo y vamos a



---

hacer una pausa un minuto que posterguemos cualquier debate sobre el punto 11 que es el trabajo sobre la participación de la GNSO con el trabajo del panel de estrategia de la ICANN. Sugiero que, no digo que enterremos este tema, solamente digo que avancemos con este tema a través de las listas.

Ray Plzak el fin de semana habló sobre este tema. Quiero recordarles a todos que es la futura revisión de la GNSO, es el proceso de revisión periódica, Jennifer Wolfe ayudó a revisar esta revisión, Ray Plzak actualizó al GNSO el fin de semana con las últimas ideas.

Jennifer le damos ahora la palabra unos minutos. Después vamos a ver si hay debate o comentarios con respecto a lo que se dijo el fin de semana.

JENNIFER WOLFE: ¿Me escuchan bien?

JONATHAN ROBINSON: Sí, te escuchamos bien.

JENNIFER WOLFE: Gracias por escucharme al final de la reunión. Voy a ser muy breve. Hay un par de puntos acerca de la revisión. Ray dijo muy claramente que se estimará el alcance, por lo tanto este será un esfuerzo que tenemos como organización en términos de los plazos.

Tenemos el proceso de planificación que terminará en algún momento en el 2014 que incluye finalizar y preparar el 360, seleccionar a un



---

auditor externo de revisión real, incluirá un informe, vamos a realizar nuestro auto revisión y luego podremos evaluar si nuestra evaluación coincide con la evaluación de los auditores independientes.

Una vez que se complete la fase de implementación de recomendación, avanzaremos. Tal como mencioné, la intención es tener una revisión independiente llevada a cabo por auditores externos.

JONATHAN ROBINSON: Jen, perdón que te interrumpa. El audio no es muy claro así que querría pedirle que por favor hable en forma bien clara.

JENNIFER WOLFE: Gracias le pido disculpas yo también escucho un eco muy fuerte. Les pido disculpas. El proceso de revisión irá de mayo de 2014 hasta enero del 2015, esto incluirá la revaloración por parte de un editor independiente, como también una revisión interna.

Bueno me voy a detener acá y quisiera saber si hay alguna pregunta.

JONATHAN ROBINSON: ¿Alguien tiene alguna pregunta para Jennifer? Nadie ha levantado la mano por el momento.

JENNIFER WOLFE: Gracias entonces.

---

JONATHAN ROBINSON: Gracias Jennifer. Gracias por darnos esta actualización, esto es algo que va a formar parte de nuestra agenda por un buen tiempo y nos da la oportunidad de hablar sobre este tema. John.

JOHN BERARD: Tengo una pregunta. Cuando Ray nos habló el fin de semana dijo que parecería que el potencial de cambios estructurales no forma parte de esta revisión. Sin embargo el texto de la revisión sí lo permite, ¿podría aclararnos este punto?, ¿son posibles los cambios estructurales como producto de esta revisión?

JENNIFER WOLFE: La intención es que se centre en la efectividad organizacional. Pero los criterios de (inaudible) exacto serán determinados en la fase de preparación que continuará hasta mayo del 2014, por lo tanto atención a estos criterios de medición que se están desarrollando.

JONATHAN ROBINSON: Quisiera agregar un comentario que recibí para aclarar lo que dijo Ray. Yo entiendo lo mismo que dijo Jennifer pero como podrán imaginarse y sería razonable, la evaluación de la efectividad de una organización no impide que se sugieran cambios estructurales que yo entendí a través de lo que dijo él es que es una secuencia. Hay una auditoría y luego de una auditoria se pueden tomar unas medidas correctivas y estoy interpretando lo que entendí que dijo Ray.

Creo que lo que él dijo fue que primero había una revisión de la efectividad de la organización pero por el momento no impide que se

---

puedan tomar medidas a partir de los resultados de esta revisión. Bueno creo que se nos terminó el tiempo, tuvimos muchos debates muy activos con miembros de la sala y con miembros del Consejo y hay una contribución más que tenemos que escuchar de alguien que está aquí, así que voy a hacer una pausa un minuto para recibir este aporte.

GUNELA ASTBRINK:

Muchas gracias. Sé que estamos llegando al fin de la reunión, soy Gunela Astbrink de ISOC Australia y quería informarle al consejo acerca de un nuevo grupo de trabajo “ad hoc” de At-Large y de accesibilidad que se ocupa de las personas con discapacidades principalmente para darles el contexto a 1000 millones de personas en el mundo de acuerdo con la OMS que tienen algún tipo de discapacidad, el 80% en países en desarrollo.

Hay una serie de objetivos que este grupo de trabajo considera desarrollar una cultura de accesibilidad dentro de la ICANN, aumentar la accesibilidad y asegurar barreras mínimas para los procesos y prácticas de la ICANN.

Quisiera que un segundo nos centremos en el aumento de la accesibilidad a la web, de este objetivo se desprenden distintas acciones, una de ellas es que el sitio web de la ICANN se haga accesible en función de las guías de acceso al contenido de W3C’s y también la posibilidad de desarrollar una política en la ICANN para accesibilidad o acceso al contenido y además la posibilidad de que los ccTLDs tengan una guía de mejores prácticas para accesibilidad y acceso a la web y también los registro y los registradores debieran utilizar una guía de



---

mejores prácticas de este estilo e informar a los (registratarios) cuando estén desarrollados sus sitios web acerca de estas prácticas.

Este es un grupo nuevo, un grupo “ad hoc” vamos a ver cómo avanza nuestro trabajo; pero quería aprovechar la oportunidad para plantear esto frente a la GNSO y espero que podamos trabajar juntos en el futuro para analizar algunas de estas medidas sugeridas.

Muchas gracias.

JONATHAN ROBINSON: Muchísimas gracias.

¿Podría decir claramente su nombre para que quede registrado? Porque no quedó registrado en la transcripción.

DAVID CAKE: Creo que esta es una muy buena iniciativa. Gunela está trabajando en esto hace mucho tiempo, y la idea es que las organizaciones brinden la infraestructura y lo que necesitan las personas para poder acceder a Internet. Muchas gracias.

KLAUS STOLL: Gracias. Quiero ofrecer el apoyo completo a esta iniciativa.

JONATHAN ROBINSON: Muchas gracias tenemos ahora que cerrar la sesión con micrófono abierto. Llegamos al último punto de la agenda que son otros asuntos y



---

se registró antes de iniciar la reunión que teníamos una reunión del consejo que tendrá lugar el 10 de abril del 2014.

¿Hay algún otro tema pendiente? Dado que nadie levanta la mano vamos a considerar que cerramos el punto 14 de la agenda de esta forma llegamos al fin de la reunión.

Muchísimas gracias. Fue una reunión de muy buena calidad con muchos debates muy interesantes, con contribuciones importantes, tanto de los miembros del Consejo como del público, cosa que valoro mucho y que seguramente todos valoran mucho. Muchas gracias a todos y damos por cerrada la sesión.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**

